

Genre de véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
30) Voiture de livraison \$) (châssis)	V W	L T - 4 0 (moteur: DV/75 kW/Turbo) cabine double - châssis / pont	CH 3862 26

Constructeur	VOLKSWAGEN AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
Identification	sur la plaquette du constructeur "293-512" (empattement 2950) resp. "293-909" (empattement 3650 mm) numéro du châssis "WV2...29....." "WV2...29....."
Plaquette du constructeur	à droite, sur montant à serrure de la porte du passager
Numéro du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	"DV" à gauche, latéralement au centre du bloc-cylindres
Importateur	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus	2 / 6	Marque	Y W
Suspension	AV+AR - ressorts à lames; amortisseurs	Construction	en ligne/turbo
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique	Carburant	D
Entraînement	sur roues arrière	Refroidissement	eau
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-tambours, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Alésage	76,5
Frein auxiliaire	circuits 1 et 2 du frein de service	Cylindrée	2382
Frein d'arrêt	mécanique, tambours, sur les roues arrière	Puissance en kW	75 DIN
Ralentisseur	-	Couple max. Nm	195
Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff. pression; LT combinée	Silencieux	1 = 750 x Ø 171 mm "075 119" *)

Carrosserie/Équipement	cabine avancée - cabine double \$)		Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3 ou 4	Indic. vitesse km/h	Poids à vide	selon le bulletin de pesage		\$)
Ceintures sécurité avant	AZ4m (E) / B (E)	arrière -	Répartition charge			
Cats	-	Retroviseurs gauche + droite	Poids garantis	1700	2350	3500
Antivol	-		Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	
Réservoir carburant	1/acier, 70 litres		Ply/bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Avertisseur	1/BELLA, CH 5 0201 08 ou d'autres modèles homologués		Charge	1700	3200	
Nombre de places total	6 ou 7 av. 2 ou 3	centre 4 ar	pour Vmax	140 (N)	140 (N)	
			Jantes	5 J x 14 DP 113 mm, acier		

Dimensions \$)	intérieur	extérieur			mécanique		automatique
Longueur	(6110)	5150	Empattement	2950	(3650)	2500 / 750	
Largueur		2080	Essieu double av		ar	Garantie poids de l'ensemble	
Hauteur		2105	Voie av	1750	-	2500 (observer art. 67/5 OCR)	
Porte à faux avant		1110	Voie ar	1500	-	Poids remorquable testé	
Porte à faux arrière	(1350)	1090	Braquage Ø	g 12200	d 12200	Charge garantie sur le toit	
Garde au sol	à vide		en charge			120 - 133 km/h	
						Vitesse maximale selon le constructeur	
						testée km/h à /min moteur prise de force	

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		i-e	dB/A	dB/A	/min				
m5		4,08-4,88	75,5	73,5	3225		Genre du véhicule	Voiture de livraison	
							Marque et type	V W LT - 40	
							Homologation No CH	3862 26	
							Carrosserie		
F		G	H	J	R		Places	total 6 ou 7	avant 2 ou 3
De fumées OCE annexe 3		ECE-24					Poids à vide sel. le bulletin de pes.	Carburant	D
b =	à /min	k = 1,35 à 4300	/min	k = 1,40 à 3827	/min		Charge utile sel. la carrosserie	Cylindrée	2382
b =	à /min	k = 1,35 à 3354	/min	k = 1,10 à 2881	/min		Poids total	CV-impôt	12,13
b =	à /min	k = 0,90 à 2408	/min	k = 1,55 à 1935	/min				
O		O+P							
S Bacharach =	4,50	Pompe d'injection BOSCH							

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

\* ) Insonorisation : une cuve d'absorption sous le moteur ainsi que sous la boîte à vitesses

§) Livrabable sur demande avec pont d'usine:

dimensions	intérieur	extérieur	poids	AV	AR	total
longueur	2500 (3740)	5320 (6580)	à vide	1255 (1250)	820 (1045)	2075 (2295)
largeur	2015	2140	charge utile	310 (355)	1115 (850)	1425 (1205)
hauteur	400	2105	poids total	1565 (1605)	1935 (1895)	3500 (3500)
porte-à-faux AR	1200 (1750)	1260 (1820)	poids garantis			3500 (3500)
empattement		2950 (3650)				

§) Equipement : des feux de gabarit sont obligatoires à l'AV et à l'AR; l'emplacement sur le pont est admis selon l'OFF; des bavettes sont exigées à l'AR; des protections sont obligatoires sur les écrous des roues AV.

§) Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement seront établis resp. contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Wolfsbourg, 01.11.85  
Sta/jak

Remplace la fiche d'homologation du 01.11.85  
13.05.87 - les roues de 16 pouces sont supprimées

Service fédéral d'homologation

jak  
en

30) Voiture de  
livraison

V W

L T - 4 0  
moteur: DV/ 75 kW Turbo  
cabine double / pont

3862 26

**Fiche complémentaire concernant les émissions**

Complément du 8.10.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 = 750x220x175 "075 119 A"

Insonorisation: cuve (en une seule pièce) sous moteur et boîte à vit., remontant de chaque côté.

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DV	m5	3,78-4,08	78,5	71,0	3225	a,b

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O+P) selon ECE-24		k = 1,40	à 3827	min-1
	b =	à min-1	k =	à min-1			
DV	b =	à min-1	k = 1,35	à 4300 min-1	k = 1,10	à 2881	min-1
	b =	à min-1	k = 1,35	à 3354 min-1	k = 1,55	à 1935	min-1
	b =	à min-1	k = 0,90	à 2408 min-1			

(S) Bacharach 4,5

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale